

Voința Poporului

ZIAR INDEPENDENT DE PROPAGANDA NAȚIONALĂ

Director: MIHAIL RUSSU

REDACȚIA ȘI ADMINISTRATIA
ARAD, Strada ROMÂNULUI N-rul 6

ABONAMENTUL PE UN AN:

Pentru plugari și muncitori ... Lei 160
Pentru intelectuali ... Lei 200
Pentru Instituțiuni ... Lei 500

Stabilizarea?

In ultimul moment, când guvernul așteaptă definitivarea convențiilor împrumutului și stabilizării, stiri alarmante anunță dlui Vintilă Brătianu, necesitatea reluării tratativelor cu Reichsbank, fără de al cărei concurs, stabilizarea nu se face, sau cel puțin e greu de realizat. Din cauza aceasta unele ziare din Capitală susțin că nu e exclusă o amânare a tuturor operațiilor financiare până la toamnă. Dacă așa se va întâmpla, soarta actualului guvern va fi pecetluită, deoarece o asemenea amânare ar fi catastrofală pentru guvern.

Una dintre cele mai însemnate justificări, — pe care o mai poate avea astăzi existența guvernului liberal, este afirmația dlui Vintilă Brătianu că: purcede la refacerea economică și financiară a țării. Lumea gătnită de mizerii, mai rabdă așteptând împlinirea acestor făgădueli vintiliste.



D. Vintilă Brătianu

Dar tărăgănelile tratativelor de peste hotare, pentru împrumut și stabilizare, a început să devină jenantă pentru demnitatea statului român. În țară criza atinge proporții catastrofale, cele mai puternice instituțiuni dau falimente, iar repercursiunile ei își au ecoul grav în scăderea încasărilor Statului.

Și până când noi am continuat politica financiară «prin noi înșine» Franța a lucrat neconținut la pregătirea stabilizării francului așa întrucât astăzi Franța — stabilizând francul pe cursul de 124.21 lira sterlină — pășește pe pragul unei noi epoci de dezvoltare, dând un exemplu unic în istoria refacerii financiare a Europei.

Gospodăria dlui Vintilă Brătianu ne oferă după zece ani de tirade tricolore pentru refacere, bugetul deficitar constatat la 31 Maiu 1928 și publicat în oficiosul naționalist «Dreptatea». Se mai vorbește, că în Consiliul de miniștri se va decide convocarea Parlamentului pe timp de-o lună, începând dela 10 Iulie a. c.

Ceeace este sigur deocamdată, e faptul, că parlamentarii vor primi diurnele pe timp de-o lună, de lucrat nu vor lucra numai câteva zile, până când noi vom munci din greu și vom fi forțați să plătim școlii cele mai insuportabile dări.

MIHAIL RUSSU

Expediția lui Nobile

Lumea întreagă e alarmată de știrile ce sosesc despre nenorocirea expediției generalului Nobile. Toate țările, cari dispun de aparate corespunzătoare, le pun acestea la dispoziția, celor cari au plecat spre a salva membrii expediției. Dar toate eforturile, toate sacrificiile par a fi zadarnice, naufragiului n'ar putut fi scăpați încă.

Vapoare spargătoare de gheață, droaie de aeroplane, expediții cu săniuțe au plecat în căutarea lui Nobile. Sute de oameni s'au concentrat la Kingsbay, să încerce scăparea naufragiilor. În loc de vești îmbucurătoare, ne sosesc însă tot mai triste. Patrula, care a plecat pe jos cu săniuțe, nu s'a mai întors. Amundsen, plecat cu aeroplanul, s'a pierdut. Totul, ce pleacă în regiunile ghețurilor eterne, se prăpădește. Polul Nord înghețe tot, ce i se apropie: oameni și material.

Ne întrebăm însă, pentru ce e necesară jertfa aceasta imensă? La ce bun servește contribuția aceasta de

vieți omenești și material tehnic? Se promovează știința, civilizația, ori bunăstarea generală?

Generalul Nobile a descoperit odată Polul Nord, făcând cunoscut întregii lumi rezultatul obținut. Știința e satisfăcută.

Civilizația? Se zice, că drumul civilizației e marcat prin sânge omenesc. Științele celor perși, era deci necesar la marșarea drumului de dezvoltare a civilizației? Dela malurile Grönlandei și până la Pol nu e, decât o imensă întindere de munți de gheață și zăpadă, unde nu poate exista nici o viață, și care a fost explorată în deajuns până acum, dar fara nici un folos practic ori științific. Întrucât putea apoi servi expediția lui Nobile civilizația?

Dacă tragica expediție nu va promova bunăstarea materială, ea rămâne totuși încoronată de-o aureolă sfântă: a înfipt crucea creștină și în creștetul munților de gheață.

Dr. I. Corcan

Pământul Făgăduinței

Principiul, pe care năzuiau „unii“ să aștearnă noua organizare socială în urma cumplitului măcel, trebuia după ei, să fie umanismul (ca să nu-l numim comunism).

Acest principiu desfide însă noțiunea de naționalitate. Rusia nouă sovietică l'a extremizat. Italia lui Mussolini, îl detestă, iar Germania (în ceeace privește politica internă) pare a fi găsit o formulă mai puțin exagerată, mai puțin evanghelică: *socialismul*.

Cuvântul acesta este un vag reflex al dreptății ideale, a egalității perfecte, ce-ar trebui să cărmuiască sbuciumatul destin al masselor umane.

America l'a încoronat odată cu câștigarea libertății ei, iar Germania muncește serios să-i dea forma desăvârșită. Dar numai și numai în ceeace privește relația dela german la german, american la american.

În ce privește însă, posibilitatea extensiunii, depășirii din cadrul principiului național, problema ivotă și silită în 1918 de acei „unii“, să fie impusă ca normă de conducere în viitorul așezământ social — halucinația unui imperiu fără stăpâni și fără slugi — se spulberă abia după câteva luni: Rusia — experimentul — unor apostoli fără credință, tragedia experiențelor sinistre.

Uniți, membrii tuturor statelor pământene, nu să discute absurdă problemă, ci să releveze vechea

idee: principiul naționalităților — singurul pedestal pe care pacea poate fi asigurată. Și *Liga Națiunilor* ia ființă.

Frontiera este recunoscută, mai mult, reînțarită și deci *naționalismul* apare ca o supremă necesitate.

Geniul, în mândria ce-l caracterizează, desfide și Dumnezeu! Tradătorul însă, comite o crimă și renegatul o mișelie!

Și-acum se naște chinuitoarea întrebare: avem noi dreptul să-i numim trădători și renegați? Ei, ce altădată sub o naționalitate de împrumut, detestând astăzi o alta, la fel împrumutată — întrețin hain, flacăra vrășmășiei față de națiunea maghiară? Nu! N'avem dreptul acesta: mișelie e prea mare! Și cu atât mai mare încă, că *unul dintre apostoli*, arestat la Viena, a fost cerut de guvernul ungar să fie spânzurat, desigur și nimeni nu i-a luat apărarea! Justiția vieneză — „minune“ — îl declară (în virtutea unor tratate, se zice) cetățean român. România însă nu cere extrădarea — deși ar fi dorit-o poate Bela Kuhn.

Românii sunt buni, îngăduitori și iertători — și în România nu sunt spânzurători. Pământ simbolic, pământ al făgăduinței!

Marc.

— Statul trebuie să intervină, când într-o ramură de activitate inițiativa privată poate amenința interesele economice ale Statului. E. Heberg

FILME

Un factor poștal ciudat

In comuna Loventie, într'un departament depărtat, s'a petrecut un fapt care dă mult de gândit localnicilor.

Fără ca nimeni și nimic să-l fi silit, un factor poștal s'a prezentat autorităților, denunțându-se că în 1926 și-a însușit suma de o mie și ceva de franci, trimiși cu un mandat poștal ce i se încredinșase pentru remitere.

Declarându-se gata să restituie suma, factorul căzut în ispită a adăugat că cere să fie pedepsit, conform legii.

Preotul din comuna respectivă a citat cazul acestui delievent pocăit ca un frumos exemplu de muștrare de conștiință.

Gurile rele însă, spun, că acest factor trăia foarte rău cu femeea lui, care-l cicălea mereu, așa că bietul om, ca să scape de gura ei măcar pentru câteva luni, a preferat să se ducă la închisoare.

Prășitorii

Un prășitor e'o prășitoare
Aprind în bulgări sapa lor,
Căzutul soare pe ogor
Cu foc îl arde la picioare,
Dar ei oftând prășesc cu zor.

Târziu când soarele se stânge
În codru spânzurat de-un ciot
Sunt prăpădiți de nu mai pot
Și inima în piept le plânge
Că n'au prășit ogorul tot,

Volbură Poiană Năsturaș

Studentii români dela Toulouse

„Association des étudiants chrétiens roumains de l'université de Toulouse“ ne roagă să publicăm:

Sediul asociației este 8 rue Rivals 8, Toulouse, iar comitetul pe anul în curs este: Președinte George D. Ursou, vicepreședinte Eugeniu Gheorghiu, secretar Atanase C. Duțescu; Iosef Iosefache casier, membrii în comitetul de conducere: Const. C. Panaitescu și Gh. Turschi, toți studenți ingineri.

Adunarea generală a proclamat ca membri de onoare pe dnii: inginer Ionel I. C. Petrescu, Eugen Șincai, Ovidiu Șerbanescu, Titus Lazar, Traian Lupu, proprietar Toulouse și Nicolae German, licențiat în drept, cărora le aduce pe această cale vii mulțumiri pentru serviciile aduse studenției române creștine din Toulouse.

E de remarcat că dl Eugen Șincai e un membru marcant al generației tinere arădane, care se bucură de largă simpatie în orașul nostru. Pe noi ne bucură faptul, că avem în mijlocul nostru un tânăr atât de mult promițător.

Incheierea anului școlar

În 24 I. c. a avut loc serbarea de închiderea anului școlar la liceul „Moise Nicoară” în fața unui public neobicit de numeros. Remarcăm îndemnul părintești adresate elevilor de către părinții S. Ștefa și mai ales frumosul discurs, plin de idei și reflexii actuale, rostit de dir. liceului „Moise Nicoară”, A. Crișan. Publicarea acestui discurs e de interes general-educativ.

Seara la orele 9, profesorii au luat parte la masa comună aranjată de „Asociația profesorilor secundari” în grădina restaurantului „Cornet” din Aradul-nou. Amănunte în nr. viitor.

Grădinile de copii No. 1 și 5 (Pârnea) au aranjat în sala festivă dela „Iosif Vulcan” o drăgălașă și variată serbare, cu jocuri, recitări. A fost foarte bine Tațiana Vășianu și Iancu Herlo, soldat, în piesa România-Mare. — Au rostit cuvinte potrivite la sfârșitul serbării dl consilier C. Popa și păr. Turic. Se cuvine laudă doarelor Tomoșoiu pentru munca depusă.

Zile de pelerinaj la sf. Mă-năstire Bodrog

Pelerinajele și misiunile religioase împreună cu acelea, se orânduiesc după cum urmează :

La Sân-Petru (sf. Ap. Petru și Pavel) 29 Iunie: Ținutul Hălmaგიული-Buteni-Îneu și în parte Șiria pe unde trec.

La Sânt-Ilie (sf. Prooroc Ilie) 20 Iulie: Valca Mureșului, Lipova-Radna.

La Probrejania (Schimbarea la față) 6 August: Cei din Timișoara cu tot ținutul până la linia trenului Timișoara-Lipova.

La Sântămăria-mică (Nașt. Născ. de Dumnezeu) 8 Septembrie: Ținutul Belinț și Recea până la Valea Mureșului.

La Tăierea capului sf. Ioan, 29 August: Ținutul Ineului (Câmpia), Chișineul și Sântana.

La Ziua Crucii (Înălț. sf. Cruci) 14 Sept.: Curtici—Arad—Pecica.

Comune singuratică și răslețe, se vor atașa ținutului care îi este mai la îndemână.

La Sântămăria-mare (Adorm. Născ. de Dzeu) 15 August, rămâne și pe mai departe prilej de *pelerinaj general*. Nu se vor mai organiza însă, ca în trecut misiuni religioase de mai multe zile, ci va fi un fel de praznic de veselie duhovnicească. Arhim. Policarp stareț

Mișcarea

antibolșevică în Rusia

Ziarul polonez „Rzeczpospolita”, apărând la Varșovia, publică, în unul din ultimele sale numere, o interesantă scrisoare pe care i-o adresează corespondentul său din Moscova.

Între alte considerente, foarte importante, scrisoarea în chestiune cuprinde următoarele semnificative date :

„Încet-încet, însă sistematic, în tot cuprinsul Rusiei se răspândește o stare de spirit contra-revoluționară.

Ura împotriva comunismului se manifestă când în unul când în altul din punctele cele mai îndepărtate ale țării.”

În sprijinul afirmațiilor sale, corespondentul ziarului polonez numit citează numeroasele cazuri de acte teroriste, cari se săvârșesc momentul de față aproape peste tot în cuprinsul Rusiei. Numai în cursul ultimelor două luni au fost uciși 120 agenți ai faimoasei organizații G. P. U., fără să mai vorbim de atentatele cari n'au reușit să-și atingă ținta.

Politica de revanșe a Ungariei.

În sala de festivități a primăriei a fost ieri solemnitatea remiterii mai multor diplome de cetățeni de onoare. Primul ministru, contele Bethlen, a ținut cu această ocazie un important discurs, atingând o serie de probleme de ordin extern și intern. Primul ministru a relevat rezultatele consolidării interne și ale refacerii economice și a subliniat, că guvernul a reușit să îmbunătățească și situația externă a țării. Dar a adăugat contele Bethlen, nici în politica externă, nici în politica internă, națiunea n'are nevoie de narcotice. Opoziția se agită din nou în favoarea votului universal secret, înfățișându-l ca un leac împotriva tuturor relelor. Poporul ungar trebuie să fie în gardă față de aceste vorbe mari, cari prin efectul lor înșelător au dus țara odată, în 1918, la o tristă deșteptare.

Contele Bethlen s'a referit apoi la recenta vizită a deputatului englez Harmsworth, fiul lordului Rothermere, care a fost primit cu simpatia unanimă a națiunii. Poporul ungar a voit să manifesteze prin serbările prilejuate de această vizită, pe de o parte recunoștința față de toți aceia cari îi poartă de grijă, iar pe de altă parte hotărârea că niciodată nu se va resemna cu frontierele care i-au fost impuse în mod nedrept. Primul ministru a subliniat din nou că nu trebuie să se aștepte nimeni la minuni fiindcă în viața internațională, națiunile nu se orientează după dreptate, ci după propriile lor interese, cari la rândul lor se îndreaptă spre putere și forță. Iată de ce, a încheiat contele Bethlen, națiunea ungară trebuie să accentueze forța pentru timpul când va să cu puțință revizuirea nedreptăților.

Comedia Rothermere

Distinsa revistă „Nation & Atheneum” din Londra publică următoarele comentarii asupra reprezentației lui Rothermere în Ungaria: „Nu credem că tânărul Harmsworth, care și-a terminat călătoria sa regală în Ungaria, va reuși să provoace prea multe turburări politice. Nu e lipsit de o nuanță patetică faptul, că ungurii, cari nu prea cunosc situația în Anglia, sunt în stare să ia serios „jocul giușet”, ce și l permite lordul Rothermere cu dânșii.

Ungurii n'au cunoștință, că cruciadele lui Rothermere nu produc în Anglia nici o impresie, cel mult în redacțiile presei rothermeriste. Lumea engleză e sătulă de această presă.

Ar fi o amabilitate față de unguri, dacă cineva le-ar spune liniștit, că presa lui Rothermere n'are absolut nici o influență politică și că până și cel mai fricos guvern englez este convins de inofensivitatea ei.

„Journal de Genève” publică un articol al corespondentului său din Londra, d. Wilson Harris, care critică primirea excesiv de solemnă, ce i s'a făcut lui Harmsworth, fiul lui Rothermere în Ungaria. Harris arată că Harmsworth este cel mai tânăr membru

al parlamentului englez și aproape necunoscut în Anglia.

Nu este în folosul Ungariei, dacă opinia publică maghiară își formează o părere greșită despre importanța lui Rothermere și Harmsworth, cu atât mai mult, cu cât în Anglia este foarte redus numărul acelora, cari sunt în stare să facă o deosebire între tratatele de pace.

Opinia publică maghiară își formează o părere greșită despre punctul de vedere al cercurilor oficiale engleze, în chestia revizuirii tratatului dela Trianon. Nu există nici un indiciu, că cercurile competente engleze ar avea intenția să schimbe actuala situație din Europa, bazată pe tratatele de pace.

MANDRULOC

Ioan Colțeu, zis Soricu, a ridicat un împrumut dela o bancă în valoare de cca 16000 Lei, punând să iscălească ca giranți pe consătenii Gh. Bozgan f. primar, Gh. Andrica și Dim. Achimescu. Expirând termenul de plată numitul Colțeu a făcut pe turcu, lăsând ca giranții să fie executați și obligați la plată. Fă bine, așteaptă rău! Cor.

Despre arta populară românească

— Urmare și sfârșit. —

Nu însă orice obiect, care ni-se prezintă sub firma de „artă țărănească” merită această denumire, ci de multe ori astfel de elemente sunt nu numai o schimonosire, ci o adevărată coborîre și batjocorire a artei țărănești.

Este greșit a aplica, pentru exemplu, motivele de țesături și cusături pe vase de lut, acest motive fiind concepute în alt material. Două materiale deosebite, cari se prelucrează cu unele deosebite, cer și ornamente potrivite.

Deasemenea este greșit a se crede că numai ornamentele țesute și cusute sunt românești, când avem creștătură, cioplitură, ouă încondeiate și ornamente de ceramică, cari au aceeași valoare.

Dacă se pot ierta greșelile diletanților, sunt cu atât mai condamnabile ale artiștilor, căci dela aceștia se cere mai multă cultură profesională.

În multe părți însă, chiar și țărani noștri nu se mai îmbracă în frumosul port românesc, ci au un port corcic și stricat. Afară de aceasta, nu toate ornamentele țesute de țărancile noastre sunt și românești, căci multe modele dela oraș, streine de firea artei românești, au pătruns în popor, corcind

și stricând, ba nimicind cu totul adevărata artă veche românească.

Intelctualii noștri, cu iubire adevărată de neam și țară, prețuiesc și colectează obiectele de artă românească și țărănească, iar muzeele noastre adună, selecționează după valoarea lor, aceste obiecte, și le păstrează pentru posteritate.

Cusuturile și țesăturile românești au fost admirate în multe orașe din țările culte, până și în America. Aceste manifestări artistice ale țărancii române, au dus până departe faima poporului nostru, lădă meriul țărancii române în păstrarea și perfecționarea artei românești.

Tot așa de minunate, ca și ornamentele țesute și cusute, sunt ciopliturile și creștăturile de pe porți, troițe stâlpi, furci de tors, băte ciobănești și alte obiecte de întrebuințare, lucrate de țărani și ciobanii noștri.

Avem o artă populară bogată și de mare valoare, și dacă ne delectăm cetind și ascultând minunatele povești și poezii populare, dacă ne delectăm la azurul frumoaselor noastre doine și cântece populare, să ne împodobim și locuințele cu obiecte de artă populară românească, ori cu creațiuni inspirate din această artă.

Prof. Ft. Mureșianu.

Aspecte desgustătoare

Artista de operetă Kovács Kató, după informațiuni, venită dela Budapesta, ca să joace la teatrele din România, cu ansamblul maghiar, fire expansivă, nu și-a putut reține intimitatea inimii așa, cum trebuie să o păstreze orice ființă cultă, ci i-a dat vânt în grădina dela „Omul sălbatic” prin înfînderi leneșe de trup, gudurându-se la masă și frecându-se de un domn numit Szécsi. Iar dl Szécsi își întindea brațele pe după gâtul artistei, giugiulindu-se ca doi porumbei pofticioși să ciupească sămânța opriră.

Dacă dobitoacelor necuvântătoare li se pot ierta anumite atitudini olfactice, — în ochii lumii — oamenilor ce se respectă, fie chiar milionari ori artiști — nu li-e permis să schițeze gesturi, care atentează la morală publică.

Moralitatea își cere dreptul!

Kovács Kató putea să mănânce destul de bine vărându-și bucătura în gură cu mâna ei, fără să i-o întindă cu furculița partenerul până în fundul gâtului.

Kovács Kató putea să se sprijine foarte bine de speteaza scaunului, fără să-și întoarcă linia curbă a șirei spinierei ca o sprijine de burta partenerului.

Iar dl Szécsi, foarte bogat, putea să pună la dispoziția încântătoarei Kató orice apartament luxos, și în care să execute orice echilibriceică de membre superioare în toate direcțiile. De ce să spurce atmosfera plăcută a unei grădini frumos îngrijită și unde intră bărbați cu nevestele legitime, ca să-și găsească un ceas de liniște înviorătoare?

Oricât de mare artistă ai fi și ori cât de bine apreciată te-ai ști în mijlocul adoratorilor, nu ți-e permis să etalezi în public sentimentele omenesti vulgare, erotice, pe care trebuie să le stăpănim față de moralitatea colectivă; iar dacă firea animalică este expansivă până la marginea isteriei, sunt destui pereți ca să le închidă și uși ca să le acopere. **Volbură Poiană Năsturaș**

În baza principiului „Audiatur et altera pars”, dăm loc la următoarea

Intâmpinare

Onor. Redacția ziarului

„VOINTA POPORULUI”

Arad

În Nr. 22 din 10 Iunie a. c. a ziarului Dv., a apărut un articol intitulat: „Primnotarul Giurgiu din Rovine în slujba ovreilor”, semnat de către dl avocat Dr. Teodor Drăgan din Rovine, în care se răfuește pe chestiunea unui teren de tenis cu dl notar Nic. Giurgiu din Rovine.

Cum dl avocat vorbește „în numele intelectualilor români din Pecica și Rovine” și cum noi subsemnații, ne considerăm a face parte dintre intelectualii acestor două comune, — ținem să declarăm, că nu am autorizat pe dl avocat Dr. Teodor Drăgan, să scrie nimic în numele nostru și că nu ne identificăm cu cele cuprinse în menționatul articol.

Bazați pe dispozițiile cuprinse în § 20 art. de lege XIV din 1914, cu onoare Vă rugăm să binevoiți a publica în proximal Nr. al ziarului Dv. prezentul răspuns al nostru la articolul vizat.

Primiți, Vă rugăm, asigurarea stimei noastre.

Pecica-Rovine, la 14 Iunie 1928.

Pr. Ioan Popescu Dr. Avram Ursu
Dr. Tămădan Silviu I. Lăita
medic Aurel Bălan
Dr. Gheorghe Drăgan Ludovic Fazecaș
Dr. Ghebeleş Lazar Ioan Gh. Păpa
Dr. Emil P. Grozda Ioan Motiu

Senzaționala nuntă din Nădlac

Marți, la 26 crt. a avut loc în frunțașă comună Nădlac cununia simpatice dsoare Olga Dușec din Peregul mare cu dl Ștefan Fabry, fiul marelui proprietar Ștefan Fabry Zelenak, cununie anunțată la timp de ziarul nostru.

Nunta aceasta a fost una din cele mai grandioase, și în proporțiile ei neîntrecută în părțile noastre. Abia se poate imagina ca în zilele de azi, să se poată concepe o serbare atât de uriașă, ca cea din Nădlac, care durează încă când punem ziarul sub tipar și se afirmă că se va termina abia la sfârșitul lunii, continuându-se la Peregul-mare.

Din toate părțile au sosit cei invitați, ca să felicite tânăra păreche. O lume imensă a luat parte la cununie, încât nici nu s'au putut număra persoanele participante, dintre care ținem să remarcăm următoarele femei cunoscute și de noi :

Drele Victoria Șuluțiu, Baba Caracioni, Bunți Mercea, Mințu Mercea, Viorica Tiriacu, Zuzica Fabry, Anna Rohaciu, Zuzana Doval, Beta Motovsky Ileana Rizsanek, Maria Dușek, Albinca Dușek, Zuzi Motovsky, Magdalena Fritz Lastyimila Calauseg, Margareta Calauseg, Ileana Ditrich, Etela Motelca, Zdena Jerkovsky și Dnele: I. Mercea Dr. Fântănar, Tiucra, Dr. Buck, Morariu, Dr. Vörös, Liuța Petrovițiu, Brudiu, Dr. Landesberg și altele.

Ca cetitorii noștri să-și poată forma o idee despre proporțiile nunții, ajunge să amintim, că numai la masă au luat parte 1050 persoane și în ziua întâia s'au consumat următoarele: 60 porci, 8 vaci, 5 vaci, 8 viței, 100 găște, 100 rațe, 500 găini, un vagon de salată, 5 hl. bere, 150 kg țuică, 15 hl vin și 1500 sticle cu sifon. La masă au servit 100 chelneri și au cântat 10 orchestre.

S'a servit masă și pentru săracii comunei. Creștinesc și framos!

Noi din parte-ne dorim tinerei perechi toate cele mai buue și o conviețuire cât se poate de fericită. Cor.

Din Radna.

Din inițiativa și sub conducerea Dlui protopop ort. rom. Procopiu Givulescu, un grup de intelectuali din Radna au zidit pe malul Mureșului câteva cabine pentru băi, îngrădind totodată și o porțiune mai mică din apă potrivită pentru scoală de inot și baie fără pericol.

Laudabile inițiative ar trebui dată o dezvoltare și mai mare, care — sperăm — nu va întârzia; cunoscând aportul de muncă în spre binele locuitorilor, depus către conducător în toate ocaziunile.

În felul acesta se va reduce și numărul victimelor anuale a Mureșului.

Mult e dulce și frumoasă...

Românul silit a călători cu tramvaiul electric dela Radna la Arad, pe lângă zgomotul și scâlțâitul enervant al roatelor, este osândit a asculta și alte tipete, cari enervează și fac mult rău urechilor.

O doamnă din Lipova funcționară în Arad, cu un dar de vorbire extraordinar și cu o abundență de idei — potrivit unei femei dela sate — și mai extraordinară, delectează în mersul tramvaiului călătorii.

Aceasta „delectare” se datorește ideilor exprimate în cea mai românească limbă, întregită foarte des cu un „bizony isten” și cu alte cuvinte din plăcută limbă alui Árpád.

Nu înțelegem de ce să pocește așa de urât limba românească și ne mirăm de marea atențiune, cu care este ascultată aceasta doamnă de către „bunul român” dl subvizor din Radna. Cor.

RĂVASUL SĂPTĂMÂNII

Divorțul A. S. R. Principesei Elena. Curtea de apel s. I. din București, sub președinția d-lui Petre Hagiopol, a judecat acțiunea de divorț intentată de A. S. R. Principesa Elena a României, contra fostului principe Carol.

În numele A. S. R. Principesei, d. avocat Rosenthal a dezvoltat temeiul principal al acțiunii, acel al părăsirii căminului conjugal.

Procuratorul fostului principe, d. avocat Em. Pantazi, a declarat că nu consimte la jurisdicțiunea angajată prin acțiunea A. S. R. Principesei Elena a României, dar în fond lasă la aprecierea Curții.

D. procuror general Cernescu a cerut Curții să ia act de declarațiunea formulată de avocat și a cerut Curții desfăcerea căsătoriei.

Față de temeinicia motivului dezvoltat de d. avocat Rosenthal, motiv pe care parchetul general și l-a însușit întru totul, Curtea a admis acțiunea pronunțând despărțirea A. S. R. Principesei Elena de fostul Principe Carol.

Dela consulatul nostru din Argentina. — Autoritățile consulare românești din Buenos-Ayres (Argentina) înștiințează pe supușii români, pensionari ai căilor ferate argentinienne, să trimită la fiecare trei luni un certificat doveditor că sunt în viață, certificat

legalizat de consulatul argentinian al localității unde domiciliază, în vederea încasării pensunii ce li se cuvine.

Sovietele și șperțul. — „Economișcia Jyzu” din Moscova dă alarma asupra unei senzaționale afaceri.

Sovietul din cazan a restituit moșierilor depozedați mari întinderi de pântânt, contra unor bacșișuri tot atât de mari.

Țărănimea rusă constată încă odată binefacerile teroarei roșii.

Scandalul din Camera maghiară. — În ședința Camerei maghiare, cu prilejul debaterilor asupra monopolului chibriturilor, fracțiunea socialdemocrată și opoziția burgheză au provocat un enorm scandal. Ministrul de finanțe și primul ministru au fost literalmente acoperiți de insulte. La un moment dat, opoziția a năvălit asupra băncii ministeriale, strigând: „Convenția monopolului este afacerea unui om particular „Il cunoaștem foarte bine!” „Arătați convenția!” „E cea mai mare panama, care s'a înregistrat sub regimul lui Bethlen.”

În continuare, Sandor a declarat, că „Ungaria e plină de panamale.”

„În toată lumea se vorbește, că deputații maghiari sunt amestecați în panamele.”

„Pe primul ministru îl consider ca pe un om cu mâini curate, dar despre anturajul său nu pot spune acelaș lucru.”

În urma acestor grave cuvinte, ministrul de finanțe Bud a părăsit sala de ședințe.

Jefultorul colnelor arestat. — De un timp încoace, un individ necunoscut a luat pe rând colnele de la Podgorie, jefuindu-le. În cele din urmă a fost însă prins și identificat în persoana lui Georg Bencsik din Băile Herculane. Jefultorul a fost arestat și predat justiției.

Furt. O. Olteanu din Simeria a reclamat poliției din Arad, că din camera să, ocupată în Hotelul Horváth, i-sa furat o mie de Lei. Poliția a cercetat cazul și a constatat, că autorul furtului e femeea Ecaterina Máté, care a fost arestată și depusă în închisoarea parchetului.

Incidentul dela Iosășel. — Zilele trecute s'a întâmplat un incident sângeros pe șoseana de lângă Iosășel. Locuitorii s'au certat pentru o pășune, cearta degenerând în încăerare cu sape, ciomege și topoare. În toiul bătăii au fost răniți locuitorii Ioan Fărcaș și Titus Hăiduc. Jandarmii au arestat pe locuitorii Ioan Troica, Ioan Cristea și Toader Hacı, ca autori a bătăii.

Excrocherie. Nicolae Albota, fost funcționar al Prefecturii Poliției Arad, în una din nopțile trecute s'a petrecut în cafeneaua Metropol. Făcând cunoștință acolo cu două femei, le-a declarat arestate, ca să le stoarcă parale. Luând banii, el a dispărut. Poliția cercetează cazul, ca să descopere adevărul.

Muncitorii fără de lucru din Moscova. 5000 de muncitori fără de lucru, adunați în fața oficiului de plasare din Moscova, au atacat pe soldații aduși pentru menținerea ordinii, încercând să-i dezarmeze. Miliția călărească, venită în ajutor, n'a fost în măsură să restabilească ordinea. Numai grație intervenției șefilor sovietelor din Moscova, cari au făcut celor fără de lucru promisiuni de îndreptare, liniștea a putut fi restabilită.

Cu barca la Constantinopol. — În ziua de 6 curent a părăsit portul Constanța o barcă mică cu pânze, în care se aflau locot. N. Vasilescu din marina militară și d. L. Stere dela serviciul maritim român, spre a întreprinde o călătorie până la Constantinopol și înapoi.

La plecare numeros public, marinari și d. amiral Gabrielescu, au urat marinarilor, drum bun.

Arestarea unui agronom excroc. Poliția din orașul Cluj a arestat pe agronomul Ioan Cosmuța, învinuit de înșelăciune și excrocherie.

Acest individ a excrocătat cu suma de peste un milion și jumătate lei diferiți țărani din Blaj Mediaș, Huedin și din alte localități.

Tot acest individ s'a făcut vinovat de fraudare de bani publici.

În urma deselor denunțuri, poliția locală l-a arestat ieri dimineață, în locuința sa din strada Casian.

Moțiuni și propuneri de dare în judecată a miniștrilor jugoslavi. Opoziția continuând obstrucțiunea, va depune, pe biroul Scupcinei 200 moțiuni urgente și 20 propuneri de a se deschide acuzația publică contra miniștrilor. Pentru motivarea acuzațiunii aduse fostului ministru Subotici, s'au anunțat 40 oratori, cu toate că debaterile acestei acuzațiuni țin de două zile, Ștefan Radici, care a fost exclus dela 10 ședințe, a reapărut astăzi în Scupcină.

Premiile ziarului nostru!

Ziarul nostru e singurul organ român independent în jud. Arad și jur, care judecă fără părtinire oamenii și faptele lor, nefiind înjugat la nici un partid politic.

El servește, apără și susține cu îndârjire

adevărul, având drept directivă ideea națională și ideea creștină.

Lumina lui trebuie să pătrundă în toate părțile societății românești, cărturari și plugari, căci pretutindeni e nevoie de vedere limpede obiectivă; de căldura naționalismului neprecupețit și de adâncirea creștinismului evanghelic creator, constructiv --- nu învrăjbitor și distructiv.

Pentru a înlesni răspândirea lui, și pe această cale

oferim un abonament gratuit

acelora dintre cetitorii noștri, cari ne vor câștiga înca

zece abonați noi

pe un an. Iar acelora cari vor câștiga

20 abonați noi,

le mai dăm pe lângă abonamentul gratuit și:

a) Vol. I. din uriașa lucrare

„Istoria Războiului pentru întregirea României 1916-1919”

b)

Biblia noului testament

tipărit de sf. Biserică.

DIRECȚIUNEA.

Către On. abonați!

Pentru a evita orice neînțelegeri și pentru a lămurii St. noștri abonați, aducem la cunoștință următoarele:

Toți aceia dintre Dnii abonați, cari și-au achitat abonamentul pe anul 1928 la „Voința Poporului”, vor primi ziarul nostru până la 31 Decembrie a. c. Iar aceia, cari nu mai doresc să-și mențină abonamentul ziarului nostru, sunt rugați a ne comunica aceasta în scris, de oarece prin retrimiteră ziarului încă nu putem controla starea de fapt, din cauza unor nereguli la înmânare, de ceace ne-am convins.

Pe toți Domnii abonați, cari nu renunță în scris la ziarul nostru, îi considerăm și pe mai departe ca bunii noștri abonați, asigurându-i totodată de cea mai desăvârșită noastră serviabilitate.

Cu această ocaziune facem cunoscut tuturor abonaților noștri, că în contul ziarului „Voința Poporului” nimeni nu poate încasa fără chitanțe, iscălite de Directorul nostru. ADMINISTRATIA

Poșta Redacției

D-lor Ioan Vlăi, Aron Lazar, Carol Szalkay și Ferdinand Marci, Radna. — Confirmăm și prin aceasta primirea sumei de Lei 800, costul a patru abonamente la „Voința Poporului”. Primiți sincerile noastre mulțumiri ptu exemplara atențiune.

D-voarei Victoria Suluțiu înv. Abrud V'am prenotat în registrele abonaților noștri. Sperăm că deacum înainte ne veți populariza și mai mult. Cordiale salutări.

D-lui Dumitru Tucă elev Bahna, j. Mehedinți. — V'am prenotat în registr. abonaților. Vă mulțumim. Bravi tovarăși cu bine!

D-lui L. Morately funcț. Cfr. Mehadia. — Conform St. Dv. din 24 crt. V'am abonat la ziarul nostru. Sincere mulțumiri!

D-lui I. M. Radna. Așteptăm articolul promis. Cu mulțumiri anticipate.

D-lui Milan Serb șef de gară Conop. — Cu o floare nu se face primăvară! Cum credeți?

La mai mulți — „Voința Poporului” merge pe vechiul drum cu o mai accentuată nuanță creștină în vorbă, în scris și în fapte.

Instiințare

Asociațiunea ofuneră a angajaților de fabrică aduce la cunoștința membrilor săi, că cu data de 30 Iunie își transmută

localul biroului

în casa proprie din str. Consistorului Nr. 20 (fosta Batthyányi) 164

Gramofone.

plăci, articole muzicale, hârtii de pachetat și de birou, tiparitură, articole de scris, gravuri de arama, cărți, bibliotecă de imprumutat, plăci de gramofon pt. Kerpel Palatul Elisa schimb Fischer. 154

Dr. Boteiu Aurel

medic Lt. colonel specializat la Clinica din Viena în boli de piele, genito urinare, venerice, și-a mutat cabinetul de consultație în Str. Meșianu (fosta Forray) No. 6. Consultă 3—5 p. m.

Noua farmacie românească a D-lui farmacist Alexandru Dănciu sa deschis în Piața M. Viteazul (Ferenc-tér) colț cu str. Crișan

Loc deschis.

(Pentru cele publicate în rubrica acesta, direcțiunea nu-și asumă nici o răspundere.)

DOMNULE DIRECTOR,

Pentru restabilirea adevărului, Vă rog, ca se binevoiți a publica rândurile de față referitor la cele publicate în numărul Dv. din 20 Mai crt. sub titlu „Aspecte și constatări din Nădlac”.

Dl. Arh. C. Tacilurmy, care are informațiuni precise asupra pompierilor din Nădlac. Oare nu a omis intenționat din șirul gradajilor pe Dl. vicepreședinte al corpului, Gheorghe Petroviciu, subrevizor școlar, numai ca să reducă la aparență numărul gradajilor români?

Dsa vrea poate să arăte, că gradajii minoritari sunt în număr mai mare, ca cei români, dar este fapt dovedit și știut, că cei români nu rămân întru nimic în urma celorlalți.

Afirmațiunea, că la noi se vorbește aproape numai unguerește, este din domeniul fantaziei. Să vorbească martorii.

În ce privește propunerile concrete referitoare la schimbarea conducerii nu am nimic de obiectonat. Sunt convins că oricare dintre noi este gata în orice moment a ceda locul, imediat ce se va găsi unul cu aptitudini mai mari.

În chestia fotografiei, apărută în „Tolnai Világlapja”, pot mărturisi, că nici unul dintre noi români, nu știa nimic despre aceasta. Să-mi dea voie însă dl. Tacilurmy, ca să fiu tot atât de bun român, ca și oricare altul, fapt, ce l'am dovedit cu prisosință și fără intervenția Dsale. Îmi cunosc vecinii și știu ce m'ar aștepta din partea lor.

Primiți, Vă rog Dle Director, sincerile mele mulțumiri și asigurarea deosebitelor mele considerațiuni.

Președintele corpului pompierilor voluntari din Nădlac:

Ivan Bujna
protopop d. ev.slovac

Cât pentru noi, Vom face anhetă pentru stabilirea adevărului. R. e. d.

— Administrația financiară aduce la cunoștința D-lor membrii Corpului didactic că Ministerul de finanțe cu ordinul No. 158731—928 a aprobat ca plata salariilor pe lunile Iulie și August 1928 să se facă cu anticipație în cursul lunii Iulie, însă sub condiția să se justifice achitarea tuturor impozitelor elementare și globale cu cari sunt impuși pe primele 3 trimestre ale anului curent.

CINE vrea să mănânce și să bibe bine, să cerceteze restaurantul „la Minută” din Bl. Reg. Ferd. 39.

Depozitul automobilelor Verboș ARAD,
Buick și Imperial-Oldsmobile la 16 Bul. Regina Maria 15.

Cinematograful MALUL-MURESULU și APOLLO

28 și 29 Iunie „Cavalerul fără puterea de voință”
Filmul renumit de Jolly Locker și Laura la Planta

dela 30 Iunie începând „SIBERIA”

Cel mai mare eveniment de cinematograful al sezonului.

Înainte și în timpul rulării filmului, va cânta corul de 20 persoane a ofițerilor cazaci ruși, cu renume mondial, și orchestra de balalaică. În rolul principal al filmului cu marele duce Sergej Nico aievici Vladimir.

Stefan Curticean

singurul fotograf român din Arad, Calea Șaguna
(lângă Cinema Elisabeta) 143

roagă sprijinul Onor. public românesc.

CREMA DE FATA

„MARGIT” 140

De vânzare pretutindeni

Primaria Municipiului Arad.

Nr. 14,443—1928.

Publicațiune.

Remânând fără rezultat licitațiunea din 16 Iunie crt. pentru construirea alor două closete publice, se aduce la cunoștință generală că în ziua de 18 August 1928, ora 10 a. m. se va ținea o nouă licitație publică cu oferte închise și sigilate în biroul Serviciului economic (etaj Camera Nr. 104) în conformitate cu Art. 72 și următorii din Legea asupra contabilității publice.

Caietul de sarcini se poate vedea la Serviciul economic în orele de serviciu. 161

Arad, la 22 Iunie 1928.

Serviciul economic.

Instiințare. 164

Sucursala din Arad a
Bancei Românești
cu începere dela 25 Iunie
și-a mutat birourile

și își continuă activitatea în palatul propriu (Palatul Bohus), în localitățile fostei Bănci Industriale și Poporale:

Strada General Berthelot 4.
Strada Românelui 1—3 și
Strada Dosoftei 1.

Banca Românească

Bufet „ORIENT”

ZENOVIE I. VOȘTINAR, ARAD

Piața Catedralei. 122

Iosif Muzsay ARAD vis-a-vis de teatrul

Preț curent de primăvară

Costum de pânză	Lei 1360	Pantaloni I-a	Lei 430
„ „ „ Covercoat	1430	Pardisiu de cauciuc	480
„ „ modă	1650	Pardisiu fregoli	2100
„ „ modă în dif. culori	1950	Costume pentru elevi	400
Pantaloni de tenis	680	Trench coats	2400

Croitorie la modă! 144 Mare asortiment de postăvarie!

Ladislau MOLNAR farmacist din Arad

Bulev. Regele Ferdinand 25. (Piața grâului). — Cele mai bune medicamente aduse din străinătate, medicamente speciale pt. toate bolile. Mare depozit.

Cinematograful „Urania”

Iunie 28—31

Femea, care nu poate zice: nu!

În rolul principal cu Lee Parry și Valter Rilla

1—4 Iulie

Pisica din revistă

și Regina bălilor mondene.

Restaurant HEIDELBERG A. Kuhn

pe malul Murășului (vis-a-vis de strandul militar)

Strada Dumbrava Rosie No. 11

Toți cari doresc a se distra bine și estin, să cerceteze Restaurantul „HEIDELBERG”, unde se servesc mâncări reci și calde, bere proaspătă și vinuri de soi. — Deschis până dimineața, Orchestra de primul rang. Dans de parchet.

Restaurant „NEPTUN”

este senzația strandului aranjat modern unde veți putea mânca bine și eftin. Zilnic cafea, dejun, masă la amiazi și seara Lei 100. — Bere proaspătă, bauturi reci, vinuri excelente de podgorie, cu prețuri foarte reduse. Seara între orele 8—10 oricine poate intra fără bilet și se va convinge.

LEOPOLD WEISZ

fotograf
ARAD

Execut fotografii pentru copii, portraite și interior și la dorința la oomiciliul în execuțiile cele mai frumoase BULEVARDUL REGINA MARIA No. 22. Vis-a-vis la CAFANEA „DACIA” :: Fotografii artistice la mărime. No 145

Soc. Anonimă de Asigurări

DANUBIA

s. a., reprez. generală Arad

Cu onoare aduce la cunoștința on. clienți că, cu începere dela 15 Iunie 1928 și-a mutat birourile în Strada Eminescu (fostă Deák Ferenc) No. 15

Tutungeria

Arad, Strada Eminescu No. 15.

Oferă cele mai bune țigări. — Timbre, articole de papetărie, etc. Serviciu exact.

S'a deschis firma românească „HERMES”

Arad, Str. Românului 6. agentură de bancă și comercială și se ocupă cu mijlociri de împrumuturi, vânzări și cumpărări de imobile pe lângă cele mai favorabile condițum. — Proprietar: George Papp.

Dantură

Extracție (cu injecții de am.) Lei 40.—
Dinți de metal (Randolf) buc. 100.—
Coroane de aur buc. 350—400.—
Dinți albi pe cauciuc buc. 50.—
Pentru clienții din județ executăm în 24 ore. Frida D'Moudjall-d dentistă diplomată Arad, Str. Mărășești No. 11.

Institutul de curățitorie și vopsitorie chimică alui Alex. Knapp

satisfacă pretențiunile cele mai deosebite. Institut Str. Episcopul Radu, Magazin Str. I. C. Brătianu Nr. 11. 172

Restaurantul Mintakert

de sub. conducerea lui Ioan Vezér în str. Ioan Rusu Sirianu (fost Aulich-u.) unde în fiecare sâmbătă concertează orchestra copiilor de 50 membrii din Aradul-nou. — Mâncări reci și calde, vinuri podgoriene de soi, bere rece la ghița. Serviciu prompt. Prețuri mod.

Iuliu Meinl

și-a deschis sucursala de import de cafea și seai în Arad, Bulev. Reg. Maria No. 22

Cămaș și pyjamale,

confectionează în salonul de aibituri ai Dșorei Elvira Szentgyörgyi

Haine bărbătești de pânză

spală și curăță mai frumos institutul de spălătorie Terezia Buttinger, Str. Consistorului No. 7

Societate LUMIÈRE din Paris-Lyon

atrage atențiunea fotografilor de bransă și amatorilor asupra fabricatelor de fotografiat cu renume mondial

Plăci: pt. fotografiieri în culoare naturală. „Gradua” 32 Sch. (nou), Opta 27 Sch., Mauve 22 Sch., Albastru 17 Sch., Extra rapid S. E. 17 Sch. Hărții și cărți postale: Lypia (argint bromat). Rhoda Lugia (raze de gaz), „Broma” (Ultra Rapid. — Tot felul de chimicale. Gratuit trimite fotografiilor de bransă și amatoriilor probe și cărțițele cu rețete (rar)

H. Bloch, Arad

La cererea plăcilor de robă ori hărție, se va indica exact mărimea și adresa. — Tot felul de articole de fotografiat, în deposit.

Banca Agrară S. A. Cluj, Sucursală Beiuș caută spre imediată

angajare un practicant,

absolvent al unei școale superioare de comerț. Ofertele scrise cu mâna proprie și însoțite de copia certificatului de absolvire extras de naștere se vor înainta Direcțiunei Băncii Agrare S. A. Sucursala Beiuș.

Vânzare de ocazie

magasinul de sticlărie FISCHER, Arad

(Palatul Neuman)

Prăvălia de închiriat

Cercetați renumita farmacie

Mobilierul de vânzare

171

Vândocassă de bani

No. 4 cu 2 uși marcă din Germania. Prețul se poate achita și cu libel. de depunere dela „Victoria”. În caz că valoarea libelului e mai mare, diferența se restituie cumpărătorului casei în numerar. Reflectanții să se adreseze Administrației ziarului „Voința Poporului” 173

Papetăria PICHLER

de azi înainte

se găsește în casa marelui comerciant Pollak, din fosta Str. József főherceg No. 11. 176

Restaurantul românesc „Pallas”

ARAD STR. BRATIANU No. 7. Oferă masa 4. feluri de mâncări după listă Lei 50.—, seara 2 feluri după listă Lei 32. Grădina frumoasă de vară, băuturi reci, serviciu conștiincios. Proprietar: VASILE BORA

Automobilia S. A.

Str. Moise Nicoară No. 2. Telefon 523.

Piese, cauciucuri, accesorii etc. Mare asortiment. Acces. de Ford-Fordson, mașini de lux și camionete, agenția principală a renumitelor motocicletă „INDIAN” 175

MOBILE cu prețuri reduse se găsesc

la A. Wiegendorf Arad, Moise Nicoara (Petőfi-u.) No. 9-II 123

Toată lumea spune,

că în grădina zinelor (Tünde-kert) din Aradul-nou

splendid aranjată, se poate petrece bine, pentru că acolo în fiecare Duminică și sărbătoare — se servesc mâncări reci și calde, vinuri podgoriene bine manipulate, bere Dreher proaspătă și rece, cu prețuri eftine și serviciu conștiincios. Promenade frumoase. Fără bilet de intrare! Duminică după masă cântă orchestră de 50 băeți alui Toischer

În atenția proprietarilor de automobile!

Aducem la cunoștința onorațiilor proprietari de automobile, că primim în

atelierul nostru de reparat automobile și tractoare

orice lucrări de specialitatea aceasta, deasemenea confectionarea de arcuri speciale, tocirea cilindrelor și osilor motorice, suduri, etc. pe lângă prețurile cele mai convenabile. — Stațiunea de benzină și ulei, spălarea mașinilor. — Rugăm sprijinul on. public Frații Fleischer Arad, Str. Rusu Sirianu 15.

VIPT DE CASĂ

Dejun, prânz și cină pe lună L 1340.— Prânz și cină — — — Lei 1100.— Restaurantul Unicum Str. M. Corvin 6. 129

De vânzare un cazan pt. fier

rachiu de 140 ltr. — Permise pe 2 județe, Calea Radnei 8

Iosif Bodnar

întreprinderea de mașini de scris Arad, Str. Brătianu 2-4. (Palatul Minorităților) Reprezentanța mașinilor de scris „Underwood” nou fabricate și portabile Mașini pentru contabilitate „Underwood”, „Imajitor” „Underwood”. Reprezentanța sistemului american „Acme”. Mașini de calculat. Curs pt. scris la mașini. Mare atelier special pentru reparații.

Prima Croitorie bărbătească

militară și civilă modernă

NICOLAE ARITON

Str. Bucur No. 14. execută comenzi prompt din stofele cele mai bune, confecțiuni elegante. Prețuri moderate.

Birou de Informațiuni Generale

Arad, Str. Alexandri No. 1. Furnizează informațiuni comerciale și industriale. Îndrumăză chestiunile militare, școlare, pensiuni, naturalizări, cetățânie, schimbare de nume, brevete de invențiuni, legături cu străinătate etc. — Chestinul consular și viza pasapoartelor. — Urmărește interesele clienților la diferitele autorități și instituțiuni particulare.

In barul Cafenelei NEW-YORK

este un program cu atracții mondaine.

Jazz Band!

Dans parchet!

Un metru 100 cm. lată grenadină de modă cu motive frumoase la firma IOSIF GLESINGER și FITTL, în Str. Mețianu

Lei 65

Cenzurat: Prefectura Județului.

Girant responsabil: Dr. The



Successorii Tipografiei Réthy Arad.